

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[2017/206836]

17 DECEMBRE 2017. — Arrêté royal portant modification de l'article 17<sup>quater</sup> de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs

## RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que nous soumettons à la signature de Votre Majesté a pour but d'apporter des modifications dans l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, en ce qui concerne les pompiers, les ambulanciers volontaires et les agents volontaires de la protection civile.

## Commentaires des articles

## Art. 1

Jusqu'à présent, l'article 17<sup>quater</sup> de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs ne visait que les pompiers volontaires : en dessous du plafond mentionné et indexé conformément à la méthode reprise dans cet article, ils ne sont pas soumis à la loi du 27 juin 1969 et donc pas assujettis à la sécurité sociale des travailleurs salariés.

Dans l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> du projet d'arrêté royal que nous Vous soumettons, le champ d'application de l'article 17<sup>quater</sup> est étendu aux ambulanciers volontaires et aux agents volontaires de la protection civile.

Afin de clarifier une pratique issue d'instructions ministérielles, cet article reprend aussi la distinction entre prestations exceptionnelles et prestations régulières : les prestations exceptionnelles et d'aide médicale urgente ne sont pas prises en compte dans le calcul du plafond. Les pompiers volontaires, ambulanciers volontaires et agents volontaires de la protection civile ne sont pas assujettis du chef de ces prestations et aucune cotisation de sécurité sociale n'est donc due.

Pour les pompiers volontaires, la liste des prestations exceptionnelles se trouve dans la colonne 1 et le point 6 de l'annexe de l'arrêté royal du 10 juin 2014 déterminant les missions et les tâches de sécurité civile exécutées par les zones de secours et par les unités opérationnelles de la protection civile et modifiant l'arrêté royal du 16 février 2006 relatif aux plans d'urgence et d'intervention.

L'aide médicale urgente n'est pas mentionnée dans cette annexe, mais fait aussi partie des missions urgentes des pompiers volontaires.

Pour les agents volontaires de la protection civile, la liste des prestations exceptionnelles se trouve dans la colonne 2 et les points 5 et 6 de l'annexe de l'arrêté royal du 10 juin 2014 déterminant les missions et les tâches de sécurité civile exécutées par les zones de secours et par les unités opérationnelles de la protection civile et modifiant l'arrêté royal du 16 février 2006 relatif aux plans d'urgence et d'intervention.

L'aide médicale urgente n'est pas mentionnée dans cette annexe, mais fait aussi partie des missions urgentes des agents volontaires de la protection civile.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[2017/206836]

17 DECEMBER 2017. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 17<sup>quater</sup> van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders

## VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat wij ter ondertekening aan Uwe Majesteit voorleggen, heeft tot doel wijzigingen aan te brengen in het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, wat betreft de vrijwillige brandweerlieden, de vrijwillige ambulanciers en de vrijwilligers van de civiele bescherming.

## Artikelsgewijze bespreking

## Art. 1

Tot nu had artikel 17<sup>quater</sup> van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders enkel betrekking op de vrijwillige brandweerlieden: onder het vermeld maximumbedrag geïndexeerd overeenkomstig de in dit artikel bepaalde methode zijn ze niet onderworpen aan de wet van 27 juni 1969 en dus niet aan de sociale zekerheid voor werknemers.

In artikel 1, 1<sup>o</sup> van het ontwerp van koninklijk besluit dat wij U voorleggen, wordt het toepassingsgebied van artikel 17<sup>quater</sup> uitgebreid tot de vrijwillige ambulanciers en de vrijwilligers van de civiele bescherming.

Ter verduidelijking van een praktijk ontstaan uit ministeriële instructies herneemt dit artikel ook het onderscheid tussen uitzonderlijke en regelmatige prestaties: de uitzonderlijke prestaties en van dringende geneeskundige hulpverlening worden niet in aanmerking genomen voor de berekening van het maximumbedrag. De vrijwillige brandweerlieden, vrijwillige ambulanciers en de vrijwilligers van de civiele bescherming zijn niet onderworpen wegens deze prestaties en geen enkele socialezekerheidsbijdrage is dus verschuldigd.

Voor de vrijwillige brandweerlieden staat de lijst van de uitzonderlijke prestaties in kolom 1 en punt 6 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 10 juni 2014 tot bepaling van de opdrachten en taken van civiele veiligheid uitgevoerd door de hulpverleningszones en de operationele eenheden van de civiele bescherming en tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 februari 2006 betreffende de nood- en interventieplannen.

De dringende geneeskundige hulpverlening wordt in deze bijlage niet vermeld, maar maakt ook deel uit van de dringende opdrachten van de vrijwillige brandweerlieden.

Voor de vrijwilligers van de civiele bescherming staat de lijst van de uitzonderlijke prestaties in kolom 2 en punten 5 en 6 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 10 juni 2014 tot bepaling van de opdrachten en taken van civiele veiligheid uitgevoerd door de hulpverleningszones en de operationele eenheden van de civiele bescherming en tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 februari 2006 betreffende de nood- en interventieplannen.

De dringende geneeskundige hulpverlening wordt in deze bijlage niet vermeld, maar maakt ook deel uit van de dringende opdrachten van de vrijwilligers van de civiele bescherming.

Pour les ambulanciers volontaires, il s'agit des prestations d'aide médicale urgente au sens de l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente, à savoir la dispensation immédiate de secours appropriés à toutes personnes dont l'état de santé par suite d'un accident ou d'une maladie soudaine ou de la complication soudaine d'une maladie requiert une intervention urgente après un appel au système d'appel unifié par lequel sont assurés les secours, le transport et l'accueil dans un service hospitalier adéquat.

## Art. 2

Cet article règle l'entrée en vigueur.

## Art. 3

Cet article ne nécessite pas d'explication.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,  
de Votre Majesté,  
le très respectueux  
et très fidèle serviteur,  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS  
Le Ministre de l'Intérieur  
J. JAMBON  
La Ministre des Affaires sociales  
M. DE BLOCK

Conseil d'Etat  
section de législation

**Avis 61.440/1 du 18 mai 2017 sur un projet d'arrêté royal 'portant modification de l'article 17quater de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs'**

Le 2 mai 2017, le Conseil d'Etat, section de législation, a été invité par la Ministre des Affaires sociales à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'portant modification de l'article 17quater de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs'.

Le projet a été examiné par la première chambre le 16 mai 2017. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Wilfried VAN VAERENBERGH et Wouter PAS, conseillers d'Etat, et Wim GEURTS, greffier.

Le rapport a été présenté par Wendy DEPESTER, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Marnix VAN DAMME, président de chambre.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 18 mai 2017.

## Préambule

1. Il n'est pas nécessaire de mentionner dans le préambule les articles qui font l'objet des modifications en projet. Il convient dès lors de supprimer les mots ", l'article 17quater " à la fin du deuxième alinéa du préambule.

2. Le troisième alinéa du préambule vise l'avis du Conseil national du travail. Le délégué a à ce sujet communiqué l'information selon laquelle cet avis a bien été demandé mais pas encore reçu.

Si l'accomplissement de la formalité susmentionnée devait encore donner lieu à des modifications du texte soumis au Conseil d'Etat, les dispositions ainsi modifiées devraient être à nouveau soumises pour avis à la section de législation, conformément à la prescription de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973.

Article 1<sup>er</sup>

3. Dans la phrase liminaire de l'article 1<sup>er</sup> du projet, on remplacera le segment de phrase ", modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 11 décembre 2001, " par les mots ", inséré par l'arrêté royal du 31 janvier 1991 et modifié par l'arrêté royal du 11 décembre 2001, ".

4. L'article 17quater, § 3, 1<sup>o</sup>, en projet, de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 (article 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, du projet) doit faire référence à l'article 103, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, et alinéa 2, " de la loi concernée du 15 mai 2007, au lieu de l'article 103, 2<sup>o</sup> " de cette loi; dans l'article 17quater, § 3, 2<sup>o</sup>, en projet, de l'arrêté royal précité (article 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>,

Voor de vrijwillige ambulanciers gaat het over de prestaties van dringende geneeskundige hulpverlening in de zin van artikel 1 van de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening, namelijk het onmiddellijk verstrekken van aangepaste hulp aan alle personen van wie de gezondheidstoestand ten gevolge van een ongeval, een plotse aandoening of een plotse verwikkeling van een ziekte een dringende tussenkomst vereist na een oproep via het eenvormig oproepstelsel waardoor de hulpverlening, het vervoer en de opvang in een aangepaste ziekenhuisdienst worden verzekerd.

## Art. 2

Dit artikel regelt de inwerkingtreding.

## Art. 3

Dit artikel behoeft geen toelichting.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,  
van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaar,  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS  
De Minister van Binnenlandse Zaken,  
J. JAMBON  
De Minister van Sociale Zaken,  
M. DE BLOCK

Raad van State  
afdeling Wetgeving

**Advies 61.440/1 van 18 mei 2017 over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van artikel 17quater van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders'**

Op 2 mei 2017 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Sociale Zaken verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van artikel 17quater van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders'.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 16 mei 2017. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Wilfried VAN VAERENBERGH en Wouter PAS, staatsraden, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Wendy DEPESTER, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 18 mei 2017.1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders'

## Aanhef

1. Het is niet nodig om in de aanhef melding te maken van de artikelen die het voorwerp zijn van de ontworpen wijzigingen. Men schrapt derhalve de woorden ", artikel 17quater" aan het einde van het tweede lid van de aanhef.

2. In het derde lid van de aanhef wordt verwezen naar het advies van de Nationale Arbeidsraad. De gemachtigde deelde in dat verband mee dat dit advies weliswaar werd gevraagd, maar nog niet werd ontvangen.

Indien de aan de Raad van State voorgelegde tekst ten gevolge van het vervullen van het voornoemde vormvereiste nog wijzigingen zou ondergaan, moeten de aldus gewijzigde bepalingen, ter inachtneming van het voorschrift van artikel 3, § 1, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, nog om advies aan de afdeling Wetgeving worden voorgelegd.

## Artikel 1

3. In de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp vervange men de zinsnede ", laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 december 2001," door de woorden ", ingevoegd bij het koninklijk besluit van 31 januari 1991 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 december 2001,".

4. In het ontworpen artikel 17quater, § 3, 1<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit van 28 november 1969 (artikel 1, 3<sup>o</sup>, van het ontwerp), moet worden verwezen naar "artikel 103, eerste lid, 2<sup>o</sup>, en tweede lid," van de betrokken wet van 15 mei 2007, in plaats van naar "artikel 103, 2<sup>o</sup>" van die wet; in het ontworpen artikel 17quater, § 3, 2<sup>o</sup>, van het voornoemde

du projet), il convient de remplacer la référence à l' article 103, 4° " de la loi du 15 mai 2007 par une référence à l' article 103, alinéa 1<sup>er</sup>, 4°, et alinéa 2, " de cette même loi.

5. Dans le texte néerlandais de l' article 17<sup>quater</sup>, § 3, 1° et 2°, en projet, de l' arrêté royal du 28 novembre 1969 (article 1<sup>er</sup>, 3°, du projet), on mentionnera l' intitulé correct de la loi du 15 mai 2007 'betreffende de civiele veiligheid' (et non : civiele bescherming).

6. Dans l' article 17<sup>quater</sup>, § 4, en projet, de l' arrêté royal du 28 novembre 1969 (article 1<sup>er</sup>, 4°, du projet), il y a lieu d'omettre les mots " visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> ". En effet, le paragraphe en projet ne se compose que d' un seul alinéa.

7. Par souci de lisibilité de l' article 17<sup>quater</sup>, § 4, en projet, de l' arrêté royal du 28 novembre 1969 (article 1<sup>er</sup>, 4°, du projet), on omettra la répétition de l' intitulé complet de l' arrêté royal du 10 juin 2014 et on écrira " et les points 5 et 6 de l' annexe de l' arrêté royal précité du 10 juin 2014 effectuées par... ".

#### Article 2

8. Conformément à ce qui est d'usage du point de vue de la légistique, on adaptera la rédaction de l' article 2 du projet comme suit :  
" Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 2017 " .

LE GREFFIER  
W. GEURTS  
LE PRÉSIDENT  
M. VAN DAMME

### 17 DECEMBRE 2017. — Arrêté royal portant modification de l' article 17<sup>quater</sup> de l' arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l' arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 juin 1969 révisant l' arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, l' article 2, § 1<sup>er</sup>, 4°;

Vu l' arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l' arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs,

Vu l' avis du Conseil national du travail, donné le 24 octobre 2017;

Vu l' avis de l' Inspecteur des Finances, donné le 8 février 2017 et le 13 mars 2017;

Vu l' accord du Ministre du Budget, donné le 5 avril 2017;

Vu l' analyse d' impact de la réglementation réalisée conformément aux articles 6 et 7 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative;

Vu l' avis 61.440/1 du Conseil d' État, donné le 18 mai 2017, en application de l' article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d' État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l' Emploi, Le Ministre de l' Intérieur et de la Ministre des Affaires sociales, et de l' avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l' article 17<sup>quater</sup> de l' arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l' arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, inséré par l' arrêté royal du 31 janvier 1991 et modifié par l' arrêté royal du 11 décembre 2001, les modifications suivantes sont apportées :

1° la première phrase de l' alinéa unique qui devient le § 1<sup>er</sup>, est remplacée par ce qui suit :

" § 1<sup>er</sup> Sont soustraits à l' application de la loi, les pompiers volontaires et les ambulanciers volontaires pour autant que la rémunération qu' ils reçoivent pour leurs activités comme pompiers volontaires et/ou comme ambulanciers volontaires ne dépasse pas le montant de (785,95 EUR) par trimestre, ainsi que l' organisation du chef de l' occupation de ces personnes. Sont également soustraits à l' application de la loi, les agents volontaires de la protection civile et le SPF Intérieur

koninklijk besluit (artikel 1, 3°, van het ontwerp), dient de verwijzing naar "artikel 103, 4°" van de wet van 15 mei 2007 te worden vervangen door een verwijzing naar "artikel 103, eerste lid, 4°, en tweede lid," van dezelfde wet.

5. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 17<sup>quater</sup>, § 3, 1° en 2°, van het koninklijk besluit van 28 november 1969 (artikel 1, 3°, van het ontwerp), moet melding worden gemaakt van het correcte opschrift van de wet van 15 mei 2007 'betreffende de civiele veiligheid' (niet: civiele bescherming).

6. In het ontworpen artikel 17<sup>quater</sup>, § 4, van het koninklijk besluit van 28 november 1969 (artikel 1, 4°, van het ontwerp), dienen de woorden "zoals bedoeld in het eerste lid" te worden weggelaten. De ontworpen paragraaf bestaat immers uit slechts één enkel lid.

7. Ter wille van de leesbaarheid van het ontworpen artikel 17<sup>quater</sup>, § 4, van het koninklijk besluit van 28 november 1969 (artikel 1, 4°, van het ontwerp), late men de herhaling van het volledige opschrift van het koninklijk besluit van 10 juni 2014 weg en schrijve men "en de punten 5 en 6 van de bijlage bij het voornoemde koninklijk besluit van 10 juni 2014, verricht door...".

#### Artikel 2

8. Overeenkomstig hetgeen vanuit legistiek oogpunt gebruikelijk is, passe men de redactie van artikel 2 van het ontwerp aan als volgt:  
"Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 2017."

DE GRIFFIER  
W. GEURTS  
DE VOORZITTER  
M. VAN DAMME

### 17 DECEMBER 2017. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 17<sup>quater</sup> van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, artikel 2, § 1, 4°;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders,

Gelet op het advies van de Nationale Arbeidsraad, gegeven op 24 oktober 2017;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 8 februari 2017 en 13 maart 2017;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, d.d. 5 april 2017;

Gelet op de regelgevingsimpactanalyse uitgevoerd overeenkomstig de artikelen 6 en 7 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;

Gelet op advies 61.440/1 van de Raad van State, gegeven op 18 mei 2017, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Werk, van de Minister van Binnenlandse Zaken en van de Minister van Sociale Zaken, en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 17<sup>quater</sup> van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 31 januari 1991 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 december 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de eerste zin van het enig lid dat § 1 wordt, wordt vervangen als volgt:

" § 1. Aan de toepassing van de wet worden onttrokken de vrijwillige brandweerlieden en de vrijwillige ambulanciers, voor zover de vergoeding die zij voor hun activiteiten als vrijwillige brandweerlieden en/of als vrijwillige ambulanciers ontvangen, het bedrag van (785,95 EUR) per kwartaal niet overschrijdt, evenals de organisatie uit hoofde van de tewerkstelling van die personen. Worden eveneens aan de toepassing van de wet onttrokken de vrijwilligers van de civiele bescherming en de FOD Binnenlandse Zaken uit hoofde van de tewerkstelling van die

du chef de l'occupation de ces personnes pour autant que la rémunération qu'ils reçoivent pour leurs activités ne dépasse pas le montant de (785,95 EUR) par trimestre. "

2° la deuxième phrase de l'alinéa unique devient § 2.

3° Il est inséré un § 3 rédigé comme suit :

" § 3. Pour l'application du présent article, on entend par :

1° pompiers volontaires : les pompiers visés à l'article 103, alinéa 1<sup>er</sup>, 2° et alinéa 2 de la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile;

2° ambulanciers volontaires : les ambulanciers volontaires tels que visés à l'article 103, alinéa 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup> alinéa de la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile ainsi que les secouristes-ambulanciers volontaires en possession du brevet visé à l'article 12 de l'arrêté royal du 13 février 1998 relatif aux centres de formation et de perfectionnement des secouristes-ambulanciers;

3° l'organisation : la zone de secours ou les services d'ambulance agréés en vertu de l'article 3bis de la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente;

4° agents volontaires de la protection civile : les membres du personnel de la protection civile visés à l'article 19 de l'arrêté royal du 11 mars 1954 portant statut du corps de protection civile. "

4° il est inséré un § 4 rédigé comme suit :

" Les prestations exceptionnelles visées dans la colonne 1 et le point 6 de l'annexe de l'arrêté royal du 10 juin 2014 déterminant les missions et les tâches de sécurité civile exécutées par les zones de secours et par les unités opérationnelles de la protection civile et modifiant l'arrêté royal du 16 février 2006 relatif aux plans d'urgence et d'intervention, effectuées par les pompiers volontaires ainsi que les prestations exceptionnelles visées dans la colonne 2 et les points 5 et 6 de l'annexe de l'arrêté royal du 10 juin 2014 effectuées par les agents volontaires de la protection civile, et les prestations d'aide médicale urgente au sens de l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente effectuées par les ambulanciers volontaires ou les pompiers volontaires ou les agents volontaires de la protection civile ne sont pas prises en compte pour le calcul du plafond précité. Pour ces prestations, les pompiers volontaires, les agents volontaires de la protection civile et les ambulanciers volontaires sont toujours soustraits à l'application de la loi ainsi que l'organisation ou le SPF Intérieur du chef de l'occupation de ces personnes. "

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2018.

**Art. 3.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions, Le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions et le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 décembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,

K. PEETERS

Le Ministre de l'Intérieur,

J. JAMBON

La Ministre des Affaires sociales,

M. DE BLOCK

personen, voor zover de vergoeding die zij voor hun activiteiten ontvangen, het bedrag van (785,95 EUR) per kwartaal niet overschrijdt."

2° de tweede zin van het enig lid wordt § 2.

3° Er wordt een § 3 ingevoegd, luidende:

" § 3. Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder:

1° vrijwillige brandweerlieden: de brandweerlieden zoals bedoeld bij artikel 103, eerste lid, 2° en tweede lid van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid;

2° vrijwillige ambulanciers: de vrijwillige ambulanciers zoals bedoeld bij artikel 103, eerste lid, 4° en tweede lid van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid evenals de vrijwillige hulpverleners-ambulanciers die in het bezit zijn van het brevet bedoeld in artikel 12 van het koninklijk besluit van 13 februari 1998 betreffende de opleidings- en vervolmingscentra voor hulpverleners-ambulanciers;

3° de organisatie: de hulpverleningszone of de ambulancediensten erkend krachtens artikel 3bis van de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening;

4° vrijwilligers van de civiele bescherming: de personeelsleden van de civiele bescherming zoals bedoeld in artikel 19 van het koninklijk besluit van 11 maart 1954 houdende statuut van het korps burgerlijke bescherming."

4° Er wordt een § 4 ingevoegd, luidende:

"De uitzonderlijke prestaties zoals bedoeld in kolom 1 en punt 6 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 10 juni 2014 tot bepaling van de opdrachten en taken van civiele veiligheid uitgevoerd door de hulpverleningszones en de operationele eenheden van de civiele bescherming en tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 februari 2006 betreffende de nood- en interventieplannen, verricht door de vrijwillige brandweerlieden, alsook de uitzonderlijke prestaties zoals bedoeld in kolom 2 en de punten 5 en 6 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 10 juni 2014 verricht door de vrijwilligers van de civiele bescherming, en de prestaties van dringende geneeskundige hulpverlening in de zin van artikel 1 van de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening, verricht door de vrijwillige ambulanciers, de vrijwillige brandweerlieden, of de vrijwilligers van de civiele bescherming, worden niet in aanmerking genomen voor de berekening van voormeld maximumbedrag. Voor deze prestaties zijn de vrijwillige brandweerlieden, de vrijwilligers van de civiele bescherming en de vrijwillige ambulanciers altijd onttrokken aan de toepassing van de wet, evenals de organisatie of de FOD Binnenlandse Zaken uit hoofde van de tewerkstelling van die personen."

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2018.

**Art. 3.** De minister bevoegd voor Werk, de Minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken en de minister bevoegd voor Sociale Zaken zijn, ieder wat hem/haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 december 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,

K. PEETERS

De Minister van Binnenlandse Zaken,

J. JAMBON

De Minister van Sociale Zaken,

M. DE BLOCK